



# biennale d'issy 2019



## portraits contemporains, selfies de l'âme ?

**61 artistes** investissent les salles du Musée Français de la Carte à Jouer d'Issy-les-Moulineaux autour de la thématique **Portraits contemporains : selfies de l'âme ?**, inspirée d'un commentaire d'Oscar Wilde à propos du *Portrait de Dorian Gray* : « J'ai mis trop de moi-même, là-dedans. » L'exposition se diffuse également dans la ville en OFF avec des œuvres exposées dans les médiathèques, à l'École de Formation des Barreaux de la cour d'appel de Paris ainsi que dans la ville.

Portant un regard réaliste ou poétique sur le monde, les artistes de la Biennale d'Issy livrent leur vision de l'être humain sans complaisance, avec lucidité, une certaine gravité ou une note d'humour. S'emparant avec inventivité du genre, sans négliger la tradition du portrait au cours de la longue histoire de la peinture dans laquelle le sérieux l'emporte sur le sourire, les artistes contemporains s'expriment en toute liberté. Avec les médiums traditionnels ou le potentiel créatif offert par le numérique, ils dressent – en **photographie, peinture, sculpture, dessin** ou **vidéo** – le portrait de la société et de ses évolutions, du meilleur au pire. Les uns portent un message, d'autres s'arrêtent sur la beauté ou la représentation des forces et des faiblesses humaines, tous s'accordent à illustrer le mystère d'être au monde.



**François BOISROND**, *Pauline*, 2017, acrylique et huile sur toile, 46 x 38 cm © François Boisrond | **ORLAN**, *Self-hybridation, Opéra de Pékin #5*, 2014, photographie et réalité augmentée, 110 x 110 cm © ORLAN. Courtesy Ceysson & Bénétière, Paris | **Aleksandra CZUJA**, *Fallen Angels*, 2017, feutre Fineliner sur papier, 24 x 18 cm © Aleksandra Czuja | **Corinne MARIAUD**, *Toman, Tokyo* [série *Flower Beauty Boys*], 2018, photographie contrecollée sur Dibond, 60 x 40 cm © Corinne Mariaud | **Thomas LÉVY-LASNE**, *Le tatoueur (métier simple)* [série *Jed Martin*], 2013-2014, huile sur toile, 116 x 88.5 cm © Thomas Lévy-Lasne

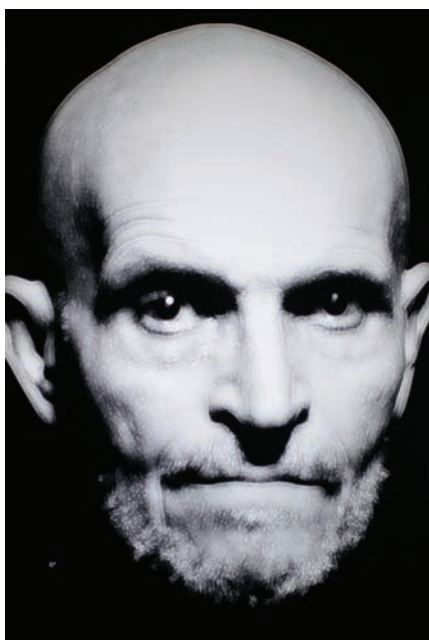
Ci-dessus : **David LYNCH**, *Head #3* [série *Small Stories*], 2013, photographie, tirage argentique sur papier, 81.5 x 90 cm © David Lynch. Courtesy Item, Paris



biennale d'issy | 11 SEPTEMBRE – 10 NOVEMBRE 19 | [www.biennaledissy.com](http://www.biennaledissy.com)

MUSÉE FRANÇAIS DE LA CARTE À JOUER | MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE | ÉCOLE DE FORMATION DES BARREAUX

Olivier Gaulon Relations Presse | 06 18 40 58 61 | [olivier.gaulon@gmail.com](mailto:olivier.gaulon@gmail.com)



**Loïc JUGUE**, *Portrait lent*, 2018, extrait d'une installation vidéo de 20 portraits sur écran, 20'00" © Loïc Jugue | **Olivier MASMONTEIL**, *Portrait de dos*, 2014, huile et pastel sur bois, 148 x 114 cm © O. Masmonteil | **Pierre-Louis FERRER**, *Brut #1 & #2, Clémence* [détail], 2018, photographie en ultraviolet, diptyque, 60 x 90 cm © P.L. Ferrer

Sous la conduite de sa commissaire, **Chantal Mennesson**, et de sa nouvelle présidente, **Sophie Deschamps-Causse**, la Biennale d'Issy réunit une soixantaine d'artistes qui tous, reconnus ou moins connus du grand public, s'emparent d'un même thème pour investir les salles du Musée Français de la Carte à Jouer d'Issy-les-Moulineaux. Parmi ces 61 artistes, la moitié d'entre eux a été choisie dans le cadre d'un appel à candidatures lancé autour du thème **Portraits contemporains : selfies de l'âme ?**, l'autre étant des artistes directement invités à présenter une œuvre s'inscrivant dans la thématique ou faisant partie de collections privées.

L'exposition se diffuse également dans la ville en OFF avec des œuvres exposées dans les médiathèques, une installation vidéo de **Loïc Jugue** qui installe ses *Portraits lents* à l'Ecole de Formation des Barreaux de la cour d'appel de Paris, et une sculpture monumentale de **Christian Lapie** dans la ville d'Issy-les-Moulineaux.

En **peinture**, c'est d'abord l'**absence** de visage qui interpelle. Installant son modèle de dos, **Olivier Masmonteil** renvoie le spectateur à lui-même pour s'en faire une représentation. **Levalet** imagine une photo de classe d'humains désincarnés, tandis que **François Bard** brosse des corps **sans tête** car, selon lui, « tout est dit dans le corps ». S'approchant au plus près du corps, **Jérôme Lagarrigue** peint un œil, sujet également cher à la vidéaste **Iris Gallarotti** qui filme ses yeux en Super 8, ou encore à l'artiste plasticienne **V.** et ses installations de **portraits oculaires**. Avec ses profils de femmes en uniforme pour lesquels il crée décors, costumes et lumières, **François Boisrond** se tourne vers les **maîtres anciens**, tout comme **Cristina Ruiz Guíñazú** qui représente Télémaque, Pat Andrea, Erró et Adami dans la veine d'un tableau de l'école florentine du Louvre. Abordant d'une manière classique un sujet bien de son temps – une personne se faisant tatouer le bras –, **Thomas Lévy-Lasne** scrute avec minutie le quotidien de ses contemporains, mettant ici en lumière le **tatoueur** plutôt que le ou la tatoué.e.

**Robert Combas** dit préférer la peinture à l'écriture pour déclarer sa **flamme** (il n'empêche que les poèmes en prose des légendes de ses tableaux font dix lignes), tout comme **Michel Cure** qui peint avec **amour** uniquement des femmes, ou **Elzevir** qui consacre 130 tableaux à un seul modèle, sa compagne. Dans une série inspirée par les **sites de rencontre**, **Dominique Fury** installe ses protagonistes sur un échiquier. Côté **autoportraits**, **Joël Brisse** fixe son visage comme un objet, quand **Didier Genty** représente son propre corps en chaos. **Jörg Langhans** rend hommage à Antonin Artaud, **Mateo Andrea** à son Argentine natale. **Axel Pahlavi** dépeint une **humanité** marquée par l'abandon et en quête de paisibilité. Le peintre d'origine tchèque **Hashpa** livre un portrait dont la moitié gauche semble dévorée par les ténèbres. Dans un travail sur la perception de la liberté opposant ceux qui vivent dans la violence à ceux qui y assistent dans le confort à plusieurs milliers de kilomètres, **Thibault Laget-Ro** compose des scènes du périple de **migrants** et de leur exode en mer. Enfin, **Murielle Vanhove** défigure les visages qu'elle peint sur des canettes de soda écrasées, objets de consommation au **rebut**, évocation du temps qui passe dans une société de masse.

Le **dessin** permet aux artistes d'exposer plus intimement leur pensée et leur écriture, parfois librement inspirées de poètes, comme **Bruno Bressolin** qui puise son énergie dans la violence d'un texte rare d'Antonin **Artaud**. Réalisés au stylo à bille, les dessins de **Karl Beaudelere – KXB7** sont exclusivement nourris des *Fleurs du mal* de **Baudelaire**, qu'il « ressasse » inlassablement jusqu'à s'en faire tatouer des extraits sur le corps. A l'encre de Chine, la comédienne **Anouk Grinberg** met en scène des gueules froissées à la bouche cousue pour mieux célébrer le **miracle** de la vie. Avec l'extrême finesse de trait que permet le feutre Fineliner, **Aleksandra Czuja** troque ses représentations de la violence humaine contre un **ange** tombé du ciel pour redonner des couleurs au monde.

Après avoir réalisé des milliers de portraits d'anonymes dans la rue, **Ivan Podgainyi** présente ici le sien. **Bea Vangertruyden** utilise l'aquarelle pour explorer ce qui se cache derrière l'**innocence** et la pureté de l'enfance. **Gérard Fromanger** dessine au pastel un réseau qui révèle en entrelacs la **figure** d'Yves Klein. Au fusain, **Sophie Sainrapt** brosse le portrait de son **cher et tendre**, tandis que **Marie Weisensel** représente les différentes **générations** d'une famille rassemblée pour l'été.

Cinéaste américain culte, **David Lynch** est aussi artiste plasticien, designer et musicien. Deux photographies de sa série *Small Stories*, rarement montrée, évoquent l'univers de ses premiers films, **voyage surréaliste** dans le monde des émotions et de l'intranquillité.

Avec la **photographie**, il est avant tout question de mémoire, d'identité et d'environnement, alors que nombre d'artistes se saisissent du potentiel créatif qu'offre le numérique. En hommage aux personnes atteintes de maladies neurodégénératives, **Marie L Borgia** présente *Rencontres en Amnésie*, projet pour lequel elle commence à photographier son père, atteint d'Alzheimer, trois ans durant jusqu'à sa **disparition**. *Abandonnée* est le double autoportrait de **Magali Maricot** : celui d'une petite fille abandonnée par son père et celui d'une femme qui revient sur les lieux de son enfance où son père s'est finalement suicidé. Dressant le portrait de la maison où elle a grandi, **Valérie Broquisse** retrouve une **poupée** qui l'accompagne pour revisiter le passé et réinventer les lieux. Avec ses images de corps qui se contorsionnent sans montrer leur visage, **Odile Mennesson** invente une danse de l'**absurde**, alors qu'**Elise Toubanc** inventorie les connivences et les similitudes de ses contemporains. Abordant la question du genre – "genderless Kei" ou style "**sans genre**" au Japon – **Corinne Mariaud** a parcouru l'Asie pendant un an à la recherche de modèles, de jeunes hommes qui modifient leur apparence et s'affranchissent du diktat de la virilité. De retour d'un voyage en Israël et en Palestine, **Lorenzo Montanara** s'est représenté exécutant certains gestes **religieux** – rituellement répétés à l'identique de génération en génération – du Christianisme, du Judaïsme et de l'Islam, manière de faire – brièvement – partie de ces trois cultures.

Dans un combat sur la nécessité de préserver l'**Amazonie** et son milieu naturel, **Benoît Fournier** photographie depuis douze ans le peuple indigène Yawanawá au Brésil sur des feuilles cueillies dans la forêt en "chlorophyll print", l'image apparaissant naturellement sous l'effet de la lumière par réaction de la **chlorophylle** aux rayons UV du soleil. Pour dénoncer la relation qu'entretient l'être humain avec la Terre et ses éléments, **Ana Bloom** photographie hommes et femmes manquant d'air sous l'eau, captant leur **souffle** à un point donné de la planète, les exposant ailleurs pour en recapter d'autres et ainsi de suite... **Marjolaine Capelle** fait poser quant à elle ses sujets dans une serre, tandis que **Pierre-Louis Ferrer** fixe les détails insoupçonnés de la carnation de ses modèles qu'il révèle par la photographie en ultraviolet.

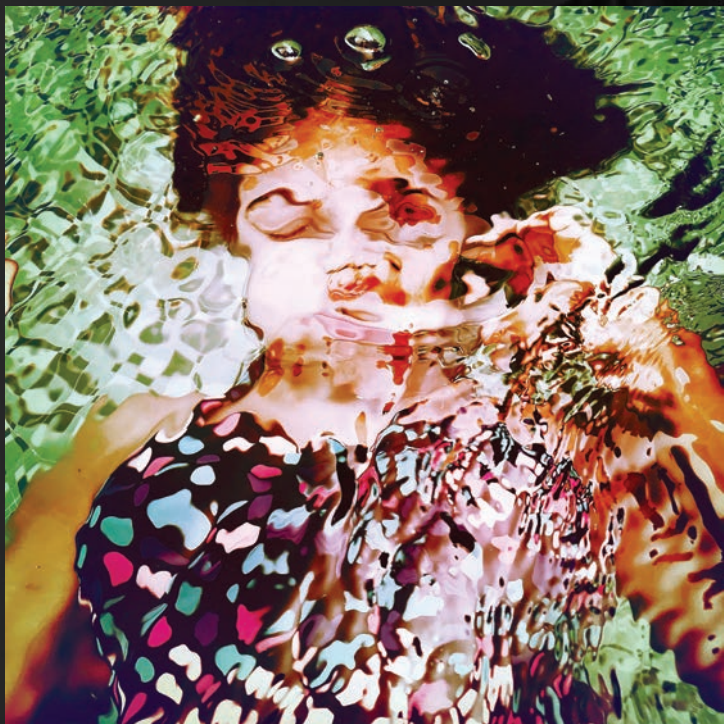
Grâce aux techniques digitales, **Sabine Pigalle** remixe et hybride une photographie contemporaine avec le portrait présumé de Simonetta Vespucci autrefois peint par Piero di Cosimo. Détournant le célèbre et **inaltérable** *Autoportrait* d'Albrecht Dürer, **Ghyslain Bertholon** utilise le numérique et une impression à jet d'encre pour concevoir un autoportrait où se fondent les visages des deux artistes, créant ainsi une image censée s'effacer d'ici 50 à 70 ans. Masquant les visages par des ornements qui perturbent les systèmes de reconnaissance faciale, **José Man Lius** questionne la notion de données personnelles. Avec ses photomontages de visages sans yeux, **Pilar du Breuil** illustre la **cécité** de l'être humain face à la réalité. L'artiste suédoise **Karin Crona** revisite l'époque de son enfance en mixant une série d'autoportraits nus et un lot de magazines féminins de l'année de sa naissance. Avec ses *self-hybridations* inspirées de l'Opéra de Pékin, **ORLAN** détourne cet art traditionnellement masculin et s'invente un **avatar 3D en réalité augmentée**. Muni d'un smartphone et de l'application adaptée, le visiteur pourra voir l'artiste se matérialiser en Reine des Masques bondissant hors de l'image, dans la continuité de ses tentatives de sortir du cadre.

D'autres artistes ont recours à des médiums plus inattendus comme **Olivier Terral** qui propose à des patients en cancérologie de réaliser leur propre portrait en **empreintes digitales**. A la manière d'un **profilier** de série policière, **Mathieu Ducournau** prend par visage une centaine de photos qu'il installe au mur devant sa machine pour ensuite élaborer, comme en tapisserie, ses portraits de **broderie** de fils sur toile. L'artiste américaine **Michele Landel** crée quant à elle des collages aériens à l'aide de photographies brodées et de **papiers brûlés** matelassés, dans une réflexion sur la condition féminine.

En **sculpture**, **Christian Lapie** est à l'honneur devant la mairie d'Issy et dans le musée. Il investit l'espace de ses figures spectrales, taillées à la tronçonneuse dans des troncs d'arbres, noircies puis dressées à la verticale comme des **vigies**. Pionnier de la scène française de l'art urbain et sculpteur, **Jean Faucheur** joue avec son visage qu'il fait disparaître dans ses autoportraits, à l'instar de **Denis Monfleury** qui efface les traits de son *Ange noir*, imposant **mégalithe** de granit. Pour conter ses histoires individuelles, **Julia Gérard** s'exprime en grès ou **porcelaine**, alors que le duo féminin **Mateal** explore à quatre mains la céramique et le métal. **Martin Wielanek** pose au sol ses mascarons, visages de bois d'acacia brûlé ou taillés dans la pierre. **Richard Di Rosa** fait danser une paire d'yeux autour d'une structure réfléchissante en bronze. En hommage aux artistes dits de chevalet, **Prag** utilise des clés à chassis pour constituer une armée de **Hors l'histoire**, artistes oubliés de l'histoire de l'art. Enfin, abordant depuis plus de quarante ans tous les matériaux imaginables, **Josette Rispal** présente trois œuvres où se côtoient hors des sentiers battus **gravité** et **burlesque**, **rigueur** et **exubérance**.



**Jean FAUCHEUR**, *Autoportrait #1*, 1998, plâtre et tissu, 45 cm © Jean Faucheur | **Christian LAPIE**, *Les parcelles lumineuses* [détail], 2016, chêne traité à l'huile de lin sous vide, 600 x 250 x 200 cm © Christian Lapie | **François BARD**, *Pour l'éternité*, 2019, huile sur toile, 200 x 200 cm © François Bard



Ana BLOOM, *Souffles, Breath Project (Katja, Goa, Inde)*, 2017, photographie, tirage Lambda métallique, 100 x 100 cm © Ana Bloom



Robert COMBAS, *Je pleure, je t'aime [détail]*, 1987, huile sur toile, 190 x 245 cm © Robert Combas

**Biennale d'Issy | [www.biennaledissy.com](http://www.biennaledissy.com)**

**11 septembre – 10 novembre 2019**

vernissage jeudi 12 septembre, 18h30-21h

**Musée Français de la Carte à Jouer**

16 rue Auguste Gervais 92130 Issy-les-Moulineaux

**entrée : 5,05 € | 3,80 € | gratuit** - de 26 ans

tous les jours sauf lundis, mardis, jours fériés  
mer-ven : 11h-17h | sam-dim : 14h-18h

**Médiathèques Centre-Ville et Chartreux**

33 rue du gouv. général Eboué | 2 rue du Clos-Munier  
92130 Issy-les-Moulineaux

**entrée libre** tous les jours sauf lundis et jours fériés

mar : 13h-21h (19h Chartreux) | mer : 10h-19h |

jeu-ven : 13h-19h | sam-dim : 10h30-18h

**EFB Ecole de Formation des Barreaux**

1 rue Pierre-Antoine Berryer 92130 Issy-les-Moulineaux

**entrée libre** lun-ven : 9h-18h

En fond : **Lorenzo MONTANARA**, *Au nom de [détails]*, 2018, installation photographique, tirages jet d'encre, 85 x 95 cm © Lorenzo Montanara

Mateo **ANDREA** | peinture  
François **BARD** | peinture  
Karl **BEAUDELERE - KXB7** | dessin  
Ghyslain **BERTHOLON** | photographie  
Ana **BLOOM** | photographie  
François **BOISROND** | peinture  
Marie L **BORGIA** | vidéo  
Bruno **BRESSOLIN** | dessin  
Pilar du **BREUIL** | photographie  
Joël **BRISSE** | peinture  
Valérie **BROQUISSE** | photographie  
Marjolaine **CAPELLE** | photographie  
Robert **COMBAS** | peinture  
Karin **CRONA** | collage et photographie  
Michel **CURE** | peinture  
Aleksandra **CZUJA** | dessin  
Richard **DI ROSA** | sculpture  
Mathieu **DUJOURNAU** | broderie  
**ELZEVIR** | peinture  
Jean **FAUCHEUR** | sculpture  
Pierre-Louis **FERRER** | photographie  
Benoît **FOURNIER** | chlorophyll print  
Gérard **FROMANGER** | dessin  
Dominique **FURY** | peinture  
Iris **GALLAROTTI** | vidéo  
Didier **GENTY** | peinture  
Julia **GÉRARD** | céramique  
Anouk **GRINBERG** | dessin  
**HASHPA** | peinture  
Loïc **JUGUE** | vidéo  
Jérôme **LAGARRIGUE** | peinture  
Thibault **LAGET-RO** | installation et peinture  
Michele **LANDEL** | photographie brodée  
Jörg **LANGHANS** | peinture  
Christian **LAPIE** | sculpture  
**LEVALET** | peinture  
Thomas **LÉVY-LASNE** | peinture  
David **LYNCH** | photographie  
José **MAN LIUS** | photographie  
Corinne **MARIAUD** | photographie  
Magali **MARICOT** | photographie  
Olivier **MASMONTEIL** | peinture  
**MATEAL (FRESCALINE / MEUNIER)** | sculpture  
Odile **MENNESSON** | photographie  
Denis **MONFLEUR** | sculpture  
Lorenzo **MONTANARA** | photographie  
**ORLAN** | photographie et réalité augmentée  
Axel **PAHLAVI** | peinture  
Sabine **PIGALLE** | photographie  
Ivan **PODGAINYI** | dessin  
**PRAG** | sculpture  
Josette **RISPAL** | art brut  
Cristina **RUIZ GUIÑAZÚ** | peinture  
Sophie **SAINRAPT** | dessin  
Olivier **TERRAL** | digital print  
Elise **TOUBLANC** | photographie  
**V.** | portraits oculaires  
Bea **VANGERTRUYDEN** | dessin  
Murielle **VANHOVE** | peinture  
Marie **WEISENSEL** | dessin  
Martin **WIELANEK** | sculpture